

**КОНФЕРЕНЦИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

**ДОКЛАД
СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Том II
(Первая часть тридцать шестой сессии)

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 15 (A/44/15)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1990

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Условные обозначения

Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Совета по торговле и развитию и их основных вспомогательных органов обозначаются следующим образом:

Первая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	E/CONF.46/-
Последующие сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	TD/-
Совет по торговле и развитию	TD/B/-
Комитет по сырьевым товарам	TD/B/C.1/-
Комитет по промышленным товарам	TD/B/C.2/-
Комитет по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей	TD/B/C.3/-
Комитет по морским перевозкам	TD/B/C.4/-
Специальный комитет по преференциям	TD/B/C.5/-
Комитет по передаче технологии	TD/B/C.6/-
Комитет по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами	TD/B/C.7/-
Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету программы	TD/B/WP/-
Межправительственная группа экспертов по ограничительной деловой практике	TD/B/RBP/-
Информационный бюллетень Совета	TD/B/INF.-
Бюллетень Совета, относящийся к неправительственным организациям	TD/B/NGO-

Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, седьмая сессия, вышли в следующих трех томах: том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.88.II.D.1), где, в частности, содержатся резолюции и решения Конференции; том II, Краткое изложение заявлений глав делегаций и краткие отчеты о пленарных заседаниях (в продаже под No. R.88.II.D.2); том III, Основная документация (в продаже под No. R.88.II.D.3).

Условные обозначения резолюций и решений сессий Конференции состоят из арабских цифр, за которыми следует "(II)", "(III)", "(IV)", "(V)", "(VI)" или "(VII)" в зависимости от сессии, как, например, 1 (II), 36 (III), 85 (IV), 101 (V), 136 (VI), 168 (VII) и т.д.

Условные обозначения резолюций и решений Совета состоят из арабских цифр, обозначающих порядковый номер резолюции или решения, и заключенных в скобки римских цифр, обозначающих сессию, на которой было принято решение.

Приложения

Тексты документов, подлежащих включению в отчеты соответствующей сессии Совета, издаются в виде приложений к Официальным отчетам Совета отдельными выпусками по соответствующим пунктам повестки дня.

Дополнения

Официальные отчеты Совета включают следующие пронумерованные дополнения:

<u>Номер дополнения</u>	<u>Тридцать шестая сессия Совета</u>	<u>Обозначение документа</u>
<u>Первая часть (2-13 октября и 18 октября 1989 года)</u>		
1 (Часть I)	Доклад Совета: резолюции и решения	TD/B/1234
1A (Часть I)	Доклад Совета: прения	
2	Доклад Специального комитета по преференциям о работе его шестнадцатой сессии	TD/B/1219- TD/B/C.5/125
3	Доклад Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами о работе его пятой сессии	TD/B/1217- TD/B/C.7/93
<u>Вторая часть (12-23 марта 1990 года)</u>		
1	Доклад Совета, часть I: решения	
1A	Доклад Совета: прения	

СОДЕРЖАНИЕ

[Подлинный текст на английском языке]
[14 марта 1990 года]

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 11	1
	А. Повестка дня	3	1
	В. Выборы должностных лиц	4	1
	С. Членский состав и участники	5 - 10	1
	D. Резолюции и решения, требующие внимания или принятия мер со стороны Генеральной Ассамблеи	11	3
II.	РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ В ХОДЕ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ЕГО ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ		4
	А. Резолюции		4
	В. Решения		10
	С. Двадцать пятая годовщина ЮНКТАД		13
	D. Прочие решения		15
III.	ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ В СВЯЗИ С РЕЗОЛЮЦИЯМИ И РЕШЕНИЯМИ, ПРИНЯТЫМИ СОВЕТОМ		17
	А. Резолюция 374 (XXXVI). Взаимозависимость проблем торговли, финансирования развития и международной валютной системы		17
	В. Резолюция 375 (XXXVI). Проблемы задолженности и развития развивающихся стран		18
<u>Приложения.</u>			
I.	Повестка дня первой части тридцать шестой сессии Совета по торговле и развитию		20
II.	Предварительная повестка дня второй части тридцать шестой очередной сессии Совета		22
III.	Заключительные замечания Председателя по итогам обсуждения пункта 3 повестки дня в ходе первой части тридцать шестой сессии		24

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад Генеральной Ассамблее подготовлен в соответствии с руководящими положениями, принятыми Советом по торговле и развитию в приложении к его решению 302 (XXIX) от 21 сентября 1984 года 1/.
2. Первая часть тридцать шестой сессии проходила в Женеве 2-13 октября и 18 октября 1989 года (753-762-е заседания) и была открыта Председателем Совета на его тридцать пятой сессии г-ном Тобгаем Доржи (Бутан).

A. Повестка дня

3. Повестка дня сессии воспроизводится в приложении I.

B. Выборы должностных лиц

4. Состав бюро Совета, избранного на 753-м заседании 2 октября, был следующим:

<u>Председатель:</u>	г-н Оскар Р. де Рохас	(Венесуэла)
<u>Заместители</u>		
<u>Председателя:</u>	г-н Морис Абрам	(Соединенные Штаты Америки)
	г-жа Анна Дойнова	(Болгария)
	г-н Хиам Хамдан	(Ливан)
	г-н Александр Качанов	(Союз Советских Социалистических Республик)
	г-н Жан-Давид Левит	(Франция)
	г-н Майкл Джозеф Лилис	(Ирландия)
	г-н Уисбер Леис	(Индонезия)
	г-н Олли Адольф Меннандер	(Финляндия)
	г-н Томас А. Огада	(Кения)
	г-н Густаво Адольфо Варгас	(Никарагуа)
<u>Докладчик:</u>	г-н Абдеразак Азайез	(Тунис)

C. Членский состав и участники 2/

5. На сессии были представлены следующие государства - члены ИНКТАД, являющиеся членами Совета:

Австралия	Ирландия	Парагвай
Австрия	Испания	Перу
Алжир	Италия	Польша
Ангола	Йемен	Португалия
Аргентина	Камерун	Румыния
Афганистан	Канада	Сальвадор
Бангладеш	Катар	Саудовская Аравия
Бахрейн	Кения	Сенегал
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Китай	Сингапур
Бельгия	Колумбия	Сирийская Арабская Республика
	Корейская Народно-Демократическая	Соединенное Королевство

Болгария	Республика	Великобритании и
Боливия	Корейская Республика	Северной Ирландии
Бразилия	Коста-Рика	Соединенные Штаты Америки
Бутан	Кот-д'Ивуар	Сомали
Венгрия	Куба	Союз Советских
Венесуэла	Кувейт	Социалистических
Вьетнам	Ливан	Республик
Гаити	Либерия	Судан
Гана	Ливийская Арабская	Таиланд
Гватемала	Джамахирия	Тринидад и Тобаго
Германская	Мадагаскар	Тунис
Демократическая	Малайзия	Турция
Республика	Мальта	Украинская Советская
Германия, Федеративная	Марокко	Социалистическая
Республика	Мексика	Республика
Гондурас	Манголия	Уругвай
Греция	Мьянма	Филиппины
Дания	Непал	Финляндия
Демократический Йемен	Нигерия	Франция
Египет	Нидерланды	Чехословакия
Заир	Никарагуа	Чили
Замбия	Новая Зеландия	Швейцария
Зимбабве	Норвегия	Швеция
Израиль	Объединенная Республика	Шри-Ланка
Индия	Танзания	Эквадор
Индонезия	Объединенные Арабские	Эфиопия
Иордания	Эмираты	Югославия
Ирак	Оман	Ямайка
Иран (Исламская	Пакистан	Япония
Республика)	Панама	

6. На сессии были также представлены следующие государства - члены ЮНКТАД, не являющиеся членами Совета: Бруней-Даруссалам, Демократическая Кампучия, Нигер и Святейший Престол.

7. На основании резолюции 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года в работе сессии участвовала Палестина; в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральная Ассамблея от 10 декабря 1974 года в работе сессии принял участие Панафриканский конгресс Азии.

8. На сессии были представлены следующие специализированные и связанные с ними учреждения: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию. На сессии было представлено также Генеральное соглашение по тарифам и торговле.

9. На сессии были представлены следующие межправительственные организации: Арабский фонд экономического и социального развития, Секретариат Содружества наций, Совет Экономической Взаимопомощи, Европейское экономическое сообщество, Международное бюро по текстильным изделиям и одежде, Латиноамериканская экономическая система, Лига арабских государств, Организация экономического

сотрудничества и развития, Организация африканского единства, Организация Исламская конференция (Исламский центр по развитию торговли) и Постоянный секретариат Общего договора об экономической интеграции стран Центральной Америки.

10. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория: Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров), Международная ассоциация юристов и Международная конфедерация свободных профсоюзов.

Специальная категория: Международная ассоциация воздушного транспорта и Международная ассоциация исламских банков.

D. Резолюции и решения, требующие внимания или принятия мер со стороны Генеральной Ассамблеи

11. Внимание Генеральной Ассамблеи обращается на следующие резолюции и решения, тексты которых приводятся в разделе II ниже:

Резолюции

- | | |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 374 (XXXVI) | Взаимозависимость проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы |
| 375 (XXXVI) | Проблемы задолженности и развития развивающихся стран |
| 376 (XXXVI) | Двадцать пятая годовщина Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию |

Решения

- | | |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 372 (XXXVI) | Вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в осуществление Программы Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы |
| 373 (XXXVI) | Вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в подготовку международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций |
| 377 (XXXVI) | Организация и подготовка восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию |
| 378 (XXXVI) | Рассмотрение расписания совещаний |

II. РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
В ХОДЕ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ЕГО ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ 3/

Стр.

A. Резолюции

374 (XXXVI)	Взаимозависимость проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы	4
375 (XXXVI)	Проблемы задолженности и развития развивающихся стран	6
376 (XXXVI)	Двадцать пятая годовщина Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	8

B. Решения

372 (XXXVI)	Вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы	10
373 (XXXVI)	Вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в подготовку международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.....	11
377 (XXXVI)	Организация и подготовка восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	12
378 (XXXVI)	Рассмотрение расписания совещаний	13

A. Резолюции

374 (XXXVI). Взаимозависимость проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы

Совет по торговле и развитию,

ссылаясь на резолюцию 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года, резолюции 1989/110 и 1989/111 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1989 года, Заключительный акт седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 4/ и решение Совета 350 (XXXIV),

подтверждая центральное место и сохраняющееся значение обсуждения взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по углублению обсуждения взаимозависимости и комплексного анализа в Докладе о торговле и развитии за 1989 год 5/ и роль этой организации как инструмента международного диалога и сотрудничества по экономическим вопросам и вопросам развития,

будучи обеспокоен тем, что, несмотря на рост взаимозависимости и удовлетворительный рост в нескольких развивающихся странах, диспропорции в росте и развитии между странами, особенно между развитыми и развивающимися странами, существенно увеличились,

будучи обеспокоен тем, что экономика большинства развивающихся стран, особенно наименее развитых из них, по-прежнему находится в состоянии стагнации и регресса, вызывающих дальнейшее снижение темпов экономического роста и развития и нарастание повсеместной бедности,

будучи убежден в том, что эти диспропорции и негативные тенденции угрожают мировому экономическому росту и стабильности,

подчеркивая важность структурной перестройки и будучи убежден в том, что внешние экономические условия, благоприятствующие устойчивому росту и развитию, особенно развивающихся стран, имеют решающее значение для успеха осуществляющихся в странах экономических реформ,

1. вновь подтверждает обязательство придать новый импульс усилиям по укреплению многостороннего сотрудничества с целью содействия разработке и осуществлению мер, направленных на оживление развития, роста и международной торговли, и повышению эффективности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию как важного инструмента международного экономического сотрудничества;

2. признает настоятельную необходимость соответствующих межправительственных и национальных действий для решения вопросов, касающихся взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы, на комплексной и широкой основе с целью обеспечения получения взаимных выгод всеми, особенно развивающимися странами; и в этой связи рекомендует:

а) правительствам разработать и осуществлять эффективную национальную и международную политику и принять меры с целью содействия сбалансированному и более симметричному экономическому росту и развитию в интересах всех стран;

б) правительствам наладить более комплексный, долговременный и конструктивный диалог в указанных целях.

761-е заседание,
13 октября 1989 года

Совет по торговле и развитию,

ссылаясь на Заключительный акт седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и резолюции Генеральной Ассамблеи 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года и 43/198 от 20 декабря 1988 года,

рассмотрев с учетом этого предпринимаемые международным сообществом совместные усилия по решению проблемы задолженности и связанных с ней вопросов роста и развития,

будучи обеспокоен тем, что в большом числе развивающихся стран, испытывающих трудности в области задолженности, которые имеют серьезные социальные последствия, в течение многих лет отмечаются неудовлетворительные темпы роста производства и развития, и тем, что общие прогнозы для этих стран говорят о сохранении неудовлетворительного положения в 1989 году,

приветствуя недавние улучшения положения в области задолженности и активизацию усилий по решению этой проблемы, в том числе:

a) более благоприятную практику "Парижского клуба", связанную с пересмотром сроков погашения задолженности официальным кредиторам для некоторых развивающихся стран с низким уровнем доходов;

b) недавние решения советов Международного валютного фонда и Международного банка реконструкции и развития относительно оперативных принципов использования своих ресурсов в поддержку добровольного сокращения самой задолженности и платежей в счет обслуживания долга частным кредиторам;

c) объявление Японией о выделении дополнительных ресурсов в поддержку этих усилий;

d) усилия, предпринимаемые рядом других развитых стран-кредиторов, в том числе недавние решения некоторых из них списать ряду развивающихся стран их задолженность по линии официальной помощи в целях развития,

будучи обеспокоен тем, что отток ресурсов из некоторых развивающихся стран с высоким уровнем задолженности, особенно из стран со средним уровнем доходов не компенсируется притоком средств, необходимых для финансирования их усилий в области развития,

принимая во внимание Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 6/ и Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы 7/,

1. признает, что наивысший приоритет должен отводиться быстрому и эффективному осуществлению усовершенствованной и укрепленной стратегии в области задолженности, которая в сочетании с соответствующей экономической политикой и более благоприятной международной обстановкой, обеспечивая выработку долгосрочных,

справедливых и взаимно согласованных решений проблемы задолженности в каждой заинтересованной стране, будет способствовать достижению устойчивого и широкомасштабного роста и развития. Это потребует, в частности, следующего:

а) выработки путем переговоров надлежащих комплексных финансовых мер в поддержку ориентированных на рост программ перестройки, включая, в случае необходимости, сокращение задолженности, уменьшение платежей в счет обслуживания долга, предоставление новых кредитов и прочие методы, с тем чтобы привести в большее соответствие финансовые обязательства и платежеспособность отдельных стран-должников; сочетание этих элементов должно привести к возобновлению активного роста и развития и к удовлетворению потребностей населения;

б) разработки и осуществления странами-должниками соответствующих программ роста и ориентированной на развитие макроэкономической стабилизации, структурной перестройки и реформы, которые должны отвечать конкретным потребностям и учитывать конкретные обстоятельства каждой отдельной страны, в том числе необходимость защиты уязвимых групп и преодоления дестабилизирующих экономику факторов;

с) пересмотра правительствами стран-кредиторов практики налогообложения, регулирования и отчетности, с тем чтобы устранить ненужные препятствия в области выделения новых кредитов развивающимся странам, сокращения уровня задолженности и уменьшения размеров выплат в счет обслуживания долга для создания и поддержания благоприятной политической обстановки;

д) активизации усилий со стороны промышленно развитых стран, с тем чтобы уделять особое внимание необходимости увеличивать экспорт стран с высоким уровнем задолженности, осуществлять меры структурной перестройки, поддерживать их энергичный рост, одновременно снижая и/или сдерживая инфляцию, и заниматься разработкой комплекса бюджетных и валютно-финансовых мер, которые позволили бы снизить процентные ставки и тем самым создать более благоприятный международный экономический климат;

е) сведения воедино всех вышеперечисленных элементов таким образом, чтобы повысить уверенность в экономических и финансовых перспективах отдельных стран-должников и укрепить доверие к самой стратегии, с тем чтобы создать условия, благоприятствующие расширению инвестиционных потоков;

ф) чтобы все заинтересованные стороны, при необходимости, принимали вышеперечисленное во внимание в работе по поиску ориентированного на рост решения проблем внешней задолженности всех стран со средним уровнем доходов, которые испытывают серьезные проблемы, связанные с обслуживанием долга, включая, в частности, те из них, которые имеют задолженность в основном официальным кредиторам или многосторонним учреждениям;

2. подчеркивает важность ведущихся обсуждений с целью обеспечения того, чтобы международные валютно-финансовые учреждения обладали всеми необходимыми ресурсами для удовлетворения потребностей всех своих членов, и в этой связи призывает к скорейшему и успешному завершению проходящих в Международном валютном фонде переговоров и к скорейшему заключению соглашения о существенном пополнении ресурсов Международной ассоциации развития; в этом же духе призывает к своевременному и успешному завершению Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров;

3. настоятельно призывает все развитые страны-доноры, которые еще не сделали этого, принять необходимые шаги к полному и немедленному выполнению раздела А резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию в отношении пересмотра условий погашения задолженности по предоставленной в прошлом официальной помощи в целях развития и настоятельно призывает далее страны-кредиторы, особенно развитые страны-кредиторы, в полном объеме осуществлять меры в отношении задолженности по кредитам "Парижского клуба", о чем говорится в резолюции 358 (XXXV) Совета от 5 октября 1988 года;

4. вновь заявляет, что в ходе осуществления всего вышеизложенного особое внимание должно уделяться особым проблемам наименее развитых стран и стран Африки.

761-е заседание,
13 октября 1989 года

376 (XXXVI). Двадцать пятая годовщина Конференции Организации
Объединенных Наций по торговле и развитию

Совет по торговле и развитию,

ссылаясь на резолюцию 43/183 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года и резолюцию 365 (XXXV) Совета по торговле и развитию от 14 марта 1989 года о двадцать пятой годовщине Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

выражая благодарность за сделанные заявления и полученные послания по случаю 25-й годовщины, а также за мероприятия, организованные секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для празднования этой годовщины,

принимает следующее заявление:

1. Существуют позитивные условия для укрепления международного экономического сотрудничества, включая сотрудничество в целях развития. Международный политический климат является благоприятным. Устойчивый рост мирового производства и торговли открывает возможности для прогресса в развивающихся странах. Вместе с тем продолжают существовать значительные препятствия. Преимущества, обусловленные экономическим ростом и техническим прогрессом, распределяются неравномерно. По-прежнему существует чрезвычайно несправедливое распределение доходов, широко распространена бедность, не используется колоссальный людской потенциал и поставлены под угрозу экологические системы. Во многих развивающихся странах наблюдается экономическая стагнация и регресс. Особенно остро стоят проблемы наименее развитых стран и проблемы развивающихся стран Африки.

2. Поэтому для самоуспокоения нет причин, напротив, есть все основания и настоятельная необходимость для принятия согласованных мер на национальном и многостороннем уровне с целью устранения препятствий на пути создания здоровой, безопасной и справедливой мировой экономики. Эти препятствия не могут быть преодолены только за счет спонтанных экономических сил. Как на национальном, так и на международном уровнях в рамках установленных правил и механизмов сотрудничества

и на основе консенсуса необходимо расширить доступ к возможностям создания богатства и доходов. На все страны ложится ответственность за содействие принятию необходимых мер в соответствии с их возможностями и экономическим потенциалом. ЮНКТАД может сыграть видную роль в этих усилиях путем осуществления анализа, выдвижения новых идей и инициатив, проведения диалога и переговоров, принятия решений и осуществления технического сотрудничества.

3. По сравнению с основополагающими функциями, записанными в мандате, определенном в резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года, роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию изменялась под руководством последующих сессий Конференции. Консенсус, воплощенный в Заключительном акте седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжает служить эффективной основой для разработки конкретных политических мер. Эта организация реагирует на изменения в условиях, потребностях и ориентации, сохраняя при этом свой универсальный характер и выполняя свою основную задачу содействия развитию. Важные политические сдвиги и соглашения были достигнуты в рамках межправительственных переговоров этой организации или благодаря влиянию ее работы на мнения и решения правительств и других международных форумов. Существует необходимость в дальнейшем усилении влияния деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на формулирование политики на национальном и международном уровнях. С этой целью государства-члены должны по-прежнему поощрять развитие институциональных связей и в большей степени увязывать конкретные национальные перспективы и интересы с обсуждениями и переговорами с целью нахождения долговременных многосторонних решений.

4. Основной существенной проблемой, стоящей перед Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, является выработка свежих идей с целью решения давно существующих проблем и выхода на новые области, вызывающие беспокойство, с тем чтобы оказывать содействие принятию новых политических мер. Она должна делать это, в полной мере учитывая взаимозависимость экономики и политики, долгосрочных структурных проблем в мировой экономике, а также необходимость создания более благоприятных и предсказуемых международных экономических условий для торговли и развития, в частности развивающихся стран. ЮНКТАД должна также изучить политические последствия разнообразного опыта, накопленного различными странами в области роста и развития, а также интеграционных процессов, оказывающих значительное влияние на мировую экономику. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должна по-прежнему уделять особое внимание экономическим проблемам, являющимся общими для развивающихся стран, и в частности касающимся расширения и диверсификации производственной базы и торговли товарами и услугами, включая их взаимную торговлю, уменьшения зависимости от экспорта сырьевых товаров, наращивания финансовых, технических и транспортных возможностей, решения проблемы задолженности и ее последствий и неблагоприятных тенденций в области потока ресурсов и осуществления программ перестройки, ориентированных на рост и развитие.

5. Будущее мировой экономики и международного экономического сотрудничества будет во все большей степени определяться изучением различных путей согласования усилий по обеспечению экономической эффективности с более широкими национальными и международными целями развития. Хотя не существует универсального критерия для определения соответствующего набора инструментов экономического управления для стимулирования экономического роста и развития и в настоящее время применяется целый ряд подходов и мер, отвечающих конкретным ситуациям, отмечается, что все

большее число стран во всех частях мира использует рычаги рынка и конкуренции для стимулирования предпринимательской инициативы и оптимизации вклада государственного и частного секторов. Одним из связанных с этим факторов является выработка таких подходов к росту, которые будут способствовать устойчивому развитию, отвечающему потребностям нынешнего и будущих поколений человечества. Искоренение бедности должно стать одной из центральных задач этих усилий. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должна внести существенный вклад в многостороннее сотрудничество в указанных областях в рамках своего мандата. Кроме того, большее внимание должно уделяться международным сообществом экономическому эффекту и возможностям процесса разоружения.

6. Приверженные целям Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию государства-члены берут на себя обязательство на индивидуальной и коллективной основе взяться за решение этих проблем, усилить свою политическую поддержку этой организации и содействовать ее превращению в более эффективный и гибкий инструмент международного сотрудничества в целях торговли, роста и развития, особенно развивающихся стран.

761-е заседание,
13 октября 1989 года

В. Решения

372 (XXXVI). Вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы

Совет по торговле и развитию,

ссылаясь на свое решение 363 (XXXV) от 5 октября 1988 года,

с удовлетворением принимая к сведению меры, принятые секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по осуществлению решения 363 (XXXV) Совета,

с удовлетворением принимая также к сведению подготовленный секретариатом ЮНКТАД доклад о вкладе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы 8/.

особо высоко оценивая направленные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в африканские страны специальные миссии по оценке существующих потребностей и призывая продолжить эту деятельность и охватить ею все части развивающейся Африки,

1. вновь подтверждает необходимость активизации и конкретизации работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по осуществлению решения 363 (XXXV), в частности в области исследования политики и технической помощи;

2. просит секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию обеспечить, чтобы его будущие доклады охватывали все развивающиеся страны Африки и чтобы информация по африканским странам-бенефициарам межрегиональных программ этой организации, направленная на оказание помощи развивающимся странам, была более подробно определена с целью составления более ясной картины относительно вклада этой организации в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций 1986-1990 годов по обеспечению экономического подъема и развития в Африке;

3. призывает в соответствии с проведенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1988 году среднесрочным обзором и оценкой Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке с акцентом на взаимные обязательства и сотрудничество между Африкой и международным сообществом развитые страны и многосторонние учреждения увеличить свою поддержку с целью осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, включая дальнейшие добровольные взносы во внебюджетные средства Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для внесения ею своего вклада в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке;

4. постановляет начать в первой части тридцать седьмой сессии Совета по торговле и развитию осуществление подготовительных мероприятий для внесения межправительственного вклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в окончательную оценку Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, которую будет осуществлять Генеральная Ассамблея в 1991 году.

761-е заседание,
13 октября 1989 года

373 (XXXVI). Вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в подготовку международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Совет по торговле и развитию,

ссылаясь на резолюции 43/182 и 43/188 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года и решение 371 (XXXV) Совета по торговле и развитию от 22 марта 1989 года,

принимая к сведению доклад секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 9/ о вкладе этой организации в подготовку новой Международной стратегии развития, на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

1. постановляет передать Специальному комитету полного состава Генеральной Ассамблеи по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций вышеупомянутый доклад и соответствующую часть доклада о работе своей сессии, содержащую информацию об обсуждении Советом по торговле и развитию своего вклада в подготовку Международной стратегии развития;

2. постановляет далее, что после обсуждения во Втором комитете Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии вопроса Международной стратегии развития и заседания Специального комитета полного состава в январе 1990 года под председательством Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию пройдут консультации с целью принятия решения о том, какие последующие действия могли бы быть приняты этой организацией в рамках Совета по торговле и развитию для оказания содействия процессу подготовки Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

761-е заседание,
13 октября 1989 года

377 (XXXVI). Организация и подготовка восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Совет по торговле и развитию.

рассмотрев информацию и предложения, содержащиеся в записке секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 10/, а также во вступительном заявлении Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на первой части его тридцать шестой сессии, и отмечая связь между восьмой сессией Конференции и другими событиями и конференциями, которые должны состояться в двухгодичный период 1990-1991 годов,

1. постановляет, что восьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должна состояться в 1991 году;

2. просит Председателя Совета по торговле и развитию провести консультации по вопросу о месте проведения Конференции в Латинской Америке и сроках ее проведения в 1991 году и представить доклад по этому вопросу Совету на второй части его тридцать шестой сессии, с тем чтобы Совет мог сделать рекомендацию Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии в соответствии с прошлой практикой, правилом 1 правил процедуры Конференции 11/ и положениями резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1988 года;

3. просит далее Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию с учетом соответствующих мнений, выраженных в ходе текущей сессии Совета, как можно скорее провести консультации по повестке дня восьмой сессии Конференции и в свете этих консультаций подготовить записку с перечнем пунктов, как это предусмотрено правилом 4 правил процедуры Конференции, для рассмотрения Советом в ходе второй части его тридцать шестой сессии;

4. постановляет включить пункт об организации и подготовке восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в повестку дня второй части своей тридцать шестой сессии.

761-е заседание,
13 октября 1989 года

Совет по торговле и развитию,

утверждает расписание совещаний на оставшуюся часть 1989 года и 1990 год и принимает к сведению предварительное расписание на 1991 год 12/.

761-е заседание,
13 октября 1989 года

С. Двадцать пятая годовщина ЮНКТАД

(пункт 5 повестки дня)

1. Во исполнение резолюции 43/183 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года и резолюции 365 (XXXV) Совета по торговле и развитию Совет 5 октября 1989 года провел специальное заседание в ознаменование 25-й годовщины организации 13/.
2. На этом торжественном заседании послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Хавьера Переса де Куэльера огласил Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-н Ян Мартенсон.
3. Совет заслушал заявления, которые сделали Председатель Совета по торговле и развитию на его тридцать шестой сессии г-н Оскар де Рохас; Генеральный секретарь ЮНКТАД г-н Кеннет К.С. Дадзи; бывший Генеральный секретарь ЮНКТАД, Председатель Специального комитета полного состава по вопросам Международной стратегии развития д-р Гамани Кореа; Генеральный директор Генерального соглашения по тарифам и торговле г-н Артур Дункель; представитель принимающей страны Его Превосходительство посол г-н Вильям Росье; первый заместитель министра внешнеэкономических связей Союза Советских Социалистических Республик Его Превосходительство г-н Александр Качанов, от имени стран Группы D; заместитель министра внешнеэкономических связей и внешней торговли Китайской Народной Республики Его Превосходительство г-н Шень Цзюэрень; Постоянный представитель Финляндии, координатор Группы В Его Превосходительство посол г-н Олли Адольф Меннандер; Председатель Группы 77, Постоянный представитель Ямайки Его Превосходительство посол г-н Ллойд Барнетт; координатор Группы стран Латинской Америки, Постоянный представитель Перу Его Превосходительство посол г-н Освальдо де Риверо; координатор группы африканских стран, Постоянный представитель Ганы Его Превосходительство посол г-н Коджо Амо-Готфрид; координатор Группы стран Азии, Постоянный представитель Иордании Его Превосходительство посол г-н Фарук Касрави; Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки Его Превосходительство посол г-н Моррис В. Абрам; Постоянный представитель Франции Его Превосходительство посол г-н Жан-Давид Левит, от имени Европейского экономического сообщества и Постоянный представитель Канады Его Превосходительство посол г-н де Монтини Маршан.
4. Были показаны записанные на видеопленку послания от следующих видных деятелей: Президента Французской Республики (президента Совета Европейского сообщества) Его Превосходительства г-на Франсуа Миттерана; бывшего Президента Объединенной Республики Танзании и председателя Комиссии по Делах Юга Его

Превосходительства Мвалиму Джулиуса К. Ньерейре; союзного секретаря по иностранным делам Югославии (представителя принимающей страны Движения неприсоединения) Его Превосходительства г-на Будимира Лончара; министра иностранных дел Индонезии (председателя Постоянного комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии) г-на Али Алатаса; министра внешних сношений Колумбии (Председателя Латиноамериканского экономического совета) Его Превосходительства г-на Хулио Лондано; министра внешней торговли Нидерландов Ее Превосходительства г-жи Ивон М.С.Т. ван Рой; президента Мирового банка г-на Барбера Конабля; Директора-исполнителя Международного валютного фонда г-на Майкла Камдесуса; Генерального директора Международного бюро труда г-на Майкла Хансена и президента Межамериканского банка развития г-на Энрике Иглесиаса.

5. Были распространены письменные послания, полученные от Председателя Государственного совета и Совета министров Республики Куба Его Превосходительства г-на Фиделя Кастро Рус (TD/B/L.888); внешнего председателя Организации африканского единства Президента Арабской Республики Египет Его Превосходительства г-на Хосни Мубарака (TD/B/L.876); Президента Иракской Республики Его Превосходительства г-на Саддама Хусейна (TD/B/L.874); Президента Республики Филиппины Ее Превосходительства г-жи Корасон Акино (TD/B/L.873); Президента Венесуэлы Его Превосходительства г-на Карлоса Андреса Переса; Премьер-министра Малайзии Его Превосходительства д-ра Махатхира бин Мохамата (TD/B/L.867); Премьер-министра Польши Его Превосходительства г-на Тадеуша Мазовецкого (TD/B/L.866); Председателя Совета Министров Украинской Советской Социалистической Республики Его Превосходительства г-на В.А. Масола (TD/B/L.871); Председателя Совета Министров Союза Советских Социалистических Республик Его Превосходительства г-на Николая И. Рыжкова (TD/B/L.870); Председателя Совета Министров Германской Демократической Республики Его Превосходительства г-на Вилли Штофа (TD/B/L.865); секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии Его Превосходительства г-на Джадаллы Азуса Тальхи (TD/B/L.879); Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки Его Превосходительства г-на Джеймса Бейкера (TD/B/L.877); Генерального секретаря Совета Экономической Взаимопомощи Его Превосходительства г-на В. Сычева (TD/B/L.875); Постоянного представительства Белорусской Советской Социалистической Республики (TD/B/L.885) и исполняющего обязанности Генерального секретаря Организации африканского единства Его Превосходительства посла Браунсона Деде (TD/B/L.878).

6. На 761-м заседании 13 октября 1989 года Совет принял Заявление в ознаменование 25-й годовщины ЮНКТАД (см. резолюцию 376 (XXXVI)).

7. Председатель отметил, что принятие Заявления явилось кульминационным событием в серии мероприятий, посвященных празднованию годовщины, которые включали в себя состоявшуюся в июле четвертую лекцию в честь бывшего Генерального секретаря ЮНКТАД Рауля Пребиша; организованный в сентябре симпозиум по вопросу о международных экономических отношениях в 90-е годы и роли в них ЮНКТАД; специальный выпуск Бюллетеня ЮНКТАД. Эти события служили существенным стимулирующим фактором для принятия Советом данного Заявления и заложили хорошую основу для празднования этой годовщины самой Генеральной Ассамблеей.

D. Прочие решения

1. Принятие доклада о проверке полномочий

1. На своем 761-м заседании Совет принял доклад Президиума о проверке полномочий (TD/B/1233).

2. Членский состав Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам

(пункт 13с повестки дня)

2. На том же заседании Совет постановил, что в 1990 году в состав Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам будут входить следующие

19 государств:

Австралия	Объединенная Республика Танзания
Аргентина	Перу
Бельгия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Болгария	Соединенные Штаты Америки
Бразилия	Союз Советских Социалистических Республик
Германская Демократическая Республика	Филиппины
Египет	Финляндия
Индия	Югославия
Китай	Япония
Кения	

3. Доклады вспомогательных и других органов

3. На своем 755-м заседании Совет принял к сведению доклад Объединенной консультативной группы по Международному торговому центру ЮНКТАД/ГАТТ о работе ее двадцать второй сессии (ITC/AG(XXII)/116 и Add.1) и высказанные в связи с ним замечания.

4. На 761-м заседании Совет принял к сведению:

а) доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать второй сессии (A/44/17) и высказанные в связи с ним замечания;

б) доклад Специального комитета по преференциям о работе его шестнадцатой сессии (TD/B/1219-TD/B/C.5/125) и высказанные в связи с ним замечания;

в) доклад Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами о работе его пятой сессии (TD/B/1217-TD/B/C.7/98) и высказанные в связи с ним замечания;

г) доклад Генерального секретаря ЮНКТАД об оценке программ в ЮНКТАД (TD/B/1225);

е) доклад секретариата ЮНКТАД о последних событиях в экономической жизни на оккупированной палестинской территории (TD/B/1221) и высказанные в связи с ним замечания;

f) доклад Генерального секретаря о подготовке второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (A/44/437, распространенный в записке секретариата ЮНКТАД под условным обозначением TD/B/L.863) и высказанные в связи с ним замечания;

г) доклад Генерального секретаря ЮНКТАД в соответствии с резолюцией 137 (VI) Конференции о не имеющих выхода к морю развивающихся странах (TD/B/1220 и Согг.1) и высказанные в связи с ним замечания.

4. Предварительная повестка дня второй части тридцать шестой сессии Совета

(пункт 1d повестки дня)

5. На своем 761-м заседании Совет утвердил предварительную повестку дня второй части своей тридцать шестой сессии (TD/B/L.883), подготовленную в соответствии с правилом 8 правил процедуры (см. приложение II ниже).

6. Совет уполномочил Генерального секретаря ЮНКТАД уточнить в консультации с Председателем данную предварительную повестку дня с учетом новых обстоятельств при том понимании, что любые изменения или дополнения будут рассматриваться в ходе консультаций с представителями региональных групп в рамках консультативного механизма, созданного на основе решения 143 (XVI) и резолюции 231 (XXII). Он предложил Генеральному секретарю провести консультации с делегациями относительно организации работы второй части сессии и распространить свои предложения по этому вопросу.

5. Административные и финансовые последствия решений Совета

(пункт 13g повестки дня)

7. Совет не получил информации о каких-либо конкретных административных или финансовых последствиях его решений.

6. Положение новых государств - членов ЮНКТАД в связи с выборами

(пункт 13a повестки дня)

8. На 753-м заседании Совет принял к сведению, что членский совет ЮНКТАД остается неизменным и насчитывает 168 членов.

7. Сообщение о любых изменениях в составе Совета и выборы членов главных комитетов

(пункт 13b повестки дня)

9. На 753-м заседании Совет принял к сведению, что его состав, а также состав его главных комитетов остается прежним, а именно: Совет по торговле и развитию - 131 член; Комитет по сырьевым товарам - 107 членов; Комитет по промышленным товарам - 101 член; Комитет по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей - 102 члена; Комитет по морским перевозкам - 103 члена; Комитет по передаче технологии - 99 членов; Комитет по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами - 110 членов.

8. Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета

(пункт 13d повестки дня)

10. В ходе первой части тридцать шестой сессии Советом не было получено каких-либо заявлений о назначении согласно правилу 76.

9. Назначение и классификация неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры

(пункт 13e повестки дня)

11. На 755-м пленарном заседании 3 октября 1989 года Совет удовлетворил просьбы следующих четырех неправительственных организаций об их назначении согласно правилу 77 правил процедуры Совета и постановил в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря ИНКТАД (TD/B/1230), что их следует классифицировать согласно положениям подпунктов a и b пункта 12 решения 43 (VII) Совета следующим образом:

Общая категория:

Ассоциация экономистов стран Латинской Америки и Карибского бассейна (АЭЛАК) 14/

Иbero-американская ассоциация торговых палат (ИААТП) 15/

Конференция органов латиноамериканских стран по обработке данных (КОЛАОД) 16/

Специальная категория для указанного органа ИНКТАД (помимо Совета):

Орган ИНКТАД

Федерация национальных ассоциаций экспедиторских агентов стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ФНАЭЛАК) 17/

Комитет по морским перевозкам

III. ЗАЯВЛЕНИЯ, СДЕЛАННЫЕ В СВЯЗИ С РЕЗОЛЮЦИЯМИ И РЕШЕНИЯМИ, ПРИНЯТЫМИ СОВЕТОМ

A. Резолюция 374 (XXXVI). Взаимозависимость проблем торговли, финансирования развития и международной валютной системы

1. Представитель Группы 77 (Индия) от имени своей Группы выразила удовлетворение по поводу достигнутого согласия о принятии первой резолюции о взаимозависимости, что стало возможным благодаря открытости обсуждения и переговоров. Группа 77, в частности, приветствовала тот факт, что обсуждение вопроса о взаимозависимости по-прежнему занимает центральное место и сохраняет свое значение. Она также с удовлетворением отметила: высокую оценку роли Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию как инструмента международного диалога и сотрудничества по экономическим вопросам и вопросам развития; осознание того, что глобальные экономические диспропорции и негативные тенденции угрожают мировому экономическому росту и стабильности; а также тот факт, что в резолюции вновь подтверждается содержащееся в Заключительном акте седьмой сессии Конференции Организации

Объединенных Наций по торговле и развитию обязательство придать новый импульс усилиям по укреплению многостороннего сотрудничества, по разработке мер, направленных на оживление развития, роста и международной торговли, а также на повышение эффективности деятельности этой организации как важного инструмента международного экономического сотрудничества. Во втором пункте содержатся важные ориентиры для проведения в будущем необходимого всем диалога во всемирном масштабе, и Группа 77 надеется, что этот диалог будет носить всеобъемлющий характер с точки зрения уровня охватываемых проблем и повестки дня.

В. Резолюция 375 (XXXVI). Проблемы задолженности и развития развивающихся стран

2. Представитель Группы D (Болгария) подтвердила позицию государств - членов своей Группы, которая была выражена ими по поводу принятия резолюций 165 (S-IX) и 358 (XXXV) Совета.

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 15 (A/39/15), том II, раздел II).

2/ Список участников см. в документе TD/B/INF/175.

3/ Все резолюции и решения были приняты без голосования.

4/ Будет выпущен в качестве издания Организации Объединенных Наций в продаже под № R.88.II.D.2.

5/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.II.D.14.

6/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

7/ Резолюция S-13/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

8/ TD/B/1222.

9/ TD/B (XXXV)/CRP.9/Add.1/Rev.1.

10/ TD/B (XXXVI)/CRP.4.

11/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.II.D.4.

12/ Распространен под условным обозначением TD/B/INF/174.

13/ Сделанные заявления и полученные послания по случаю 25-й годовщины ЮНКТАД приводятся в документе UNCTAD/SGO/4.

14/ Информацию о данной организации см. TD/B/R.56/Add.1 (ограничение на распространение снято).

Примечания (продолжение)

15/ Информацию о данной организации см. TD/B/R.56/Add.2 (ограничение на распространение снято).

16/ Информацию о данной организации см. TD/B/R.56/Add.3 (ограничение на распространение снято).

17/ Информацию о данной организации см. TD/B/R.56/Add.4 (ограничение на распространение снято).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Повестка дня первой части тридцать шестой сессии Совета по торговле и развитию а/

1. **Процедурные вопросы:**
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) принятие повестки дня и организация работы сессии;
 - c) принятие доклада о проверке полномочий;
 - d) предварительная повестка дня второй части тридцать шестой очередной сессии Совета и организация работы сессии.
2. Вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в подготовку международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.
3. Взаимозависимость проблемы торговли, финансирования развития и международной валютно-финансовой системы.
4. Проблемы задолженности и развития развивающихся стран.
5. Двадцать пятая годовщина Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.
6. Подготовка второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.
7. **Другие вопросы в области торговли и развития:**
 - a) доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с резолюцией 137 (VI) Конференции о развивающихся странах, не имеющих выхода к морю;
 - b) содействие развитию экспорта: доклад Объединенной консультативной группы по Международному торговому центру ЮНКТАД/ГАТТ о работе ее двадцать второй сессии;
 - c) прогрессивное развитие права международной торговли: двадцать второй годовой доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.
8. **Другие вопросы, требующие принятия решений Советом и вытекающие из докладов и мероприятий его вспомогательных и других органов или связанные с ними:**
 - a) Специальный комитет по конференциям;
 - b) Комитет по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами.

9. Вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы.
10. Оценка программ в Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.
11. Помощь палестинскому народу (резолюции Конференции 146 (VI) от 2 июля 1983 года и 169 (VII) от 3 августа 1987 года).
12. Организация и подготовка восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.
13. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
 - a) положение новых государств - членов ЮНКТАД в связи с выборами;
 - b) сообщения о любых изменениях в составе Совета и выборы членов главных комитетов;
 - c) членский состав Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам на 1990 год;
 - d) назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
 - e) назначение и классификация неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры;
 - f) рассмотрение расписания совещаний;
 - g) административные и финансовые последствия решений Совета.
14. Прочие вопросы.
15. Утверждение доклада Совета.

Примечания

- a/ Утверждена Советом на его 753-м заседании 2 октября 1989 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Предварительная повестка дня второй части тридцать шестой очередной сессии Совета а/

1. **Процедурные вопросы:**
 - a) утверждение повестки дня и организация работы сессии;
 - b) утверждение доклада о проверке полномочий;
 - c) предварительная повестка дня первой части тридцать седьмой очередной сессии Совета и организация работы сессии;
 - d) назначение Председателя тридцать седьмой очередной сессии Совета.
2. **Проведение дальнейшей деятельности и обзор осуществления положений Заключительного акта седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с решением 350 (XXXIV) Совета: отдельные вопросы, заслуживающие внимания Совета:**
 - a) услуги в рамках мандата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с Заключительным актом b/.
3. **Протекционизм и структурная перестройка и связанные с ними события и проблематика Уругвайского раунда, представляющие особый интерес для развивающихся стран, в соответствии с пунктом 105 (8) Заключительного акта.**
4. **Другие вопросы, переданные на рассмотрение Совета в соответствии с резолюцией 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи и в связи с соответствующими положениями Заключительного акта, касающимися международной торговли, а также другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Конференции:**
 - a) воздействие технологических изменений на структуру международной торговли;
 - b) последствия двусторонних соглашений и региональной экономической интеграции, особенно те, которые оказывают значительное воздействие на мировую торговлю, в частности на торговлю и развитие развивающихся стран.
5. **Торговые отношения между странами с различными социально-экономическими системами и все обусловленные ими торговые потоки.**
6. **Организационные и другие меры по подготовке восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.**
7. **Другие вопросы в области торговли и развития.**

[будет доработан с учетом изменений]
8. **Другие вопросы, требующие принятия решений Советом и вытекающие из докладов и мероприятий его вспомогательных и других органов или связанные с ними.**

9. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:

- a) положение новых государств-членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в связи с выборами;
- b) сообщение о любых изменениях в составе Совета и выборы членов главных комитетов;
- c) назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
- d) назначение и классификация неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры;
- e) рассмотрение расписания совещаний;
- f) административные и финансовые последствия решений Совета.

[будет доработан с учетом изменений]

10. Прочие вопросы.

11. Утверждение доклада Совета.

Примечания

a/ Решение вопроса о включении пункта, касающегося вклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в подготовку международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, будет зависеть от результатов консультаций Генерального секретаря ЮНКТАД в соответствии с решением 373 (XXXVI).

b/ Заявления, сделанные в связи с принятием Заключительного акта, см. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, седьмая сессия том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.II.D.1), часть вторая.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Заключительные замечания Председателя по итогам обсуждения пункта 3 повестки дня в ходе первой части тридцать шестой сессии

1. Я считаю, что состоявшееся в этом году обсуждение вопроса взаимозависимости проблем торговли, финансирования развития и международной валютной системы было особенно насыщенным и интересным и продемонстрировало значительное совпадение точек зрения по целому ряду ключевых моментов. Ярким свидетельством этого, несомненно, является принятие, впервые за время работы Совета, резолюции по этому основополагающему пункту.
2. Всеобщее признание получил тот факт, что обсуждению данного пункта Советом существенно способствовали усилия, предпринятые в этой связи Генеральным секретарем ЮНКТАД. Широко отмечалось, что неофициальные консультации по вопросу взаимозависимости, проходившие в начале данной сессии, явились чрезвычайно важной частью нашего совещания. В этой связи в отношении ряда документов Совета по программным вопросам были выдвинуты некоторые предложения, которые заслуживают дальнейшего изучения. Все группы также выразили признательность Генеральному секретарю за высокий качественный уровень Доклада о торговле и развитии за 1989 год а, особенно в связи с рассмотрением в нем опыта различных стран, проблем задолженности, а также значения внешних условий.
3. Широко отмечался тот факт, что в мировой экономике, которая во все большей мере становится взаимозависимой, торговые и валютно-финансовые проблемы следует рассматривать в совокупности, что меры по их решению должны приобрести первоочередное значение. В выступлениях многих ораторов, а также в принятом заявлении о двадцать пятой годовщине содержался призыв к тому, чтобы ЮНКТАД активизировала свою роль в этой области, поскольку широта ее мандата и универсальный характер ее членского состава создают все условия для адекватного рассмотрения проблемы взаимозависимости.
4. Было обращено внимание на существование значительных диспропорций в показателях роста и развития отдельных стран. Отмечались различия между низкими экономическими показателями государств Африки и Латинской Америки и наименее развитых стран, с одной стороны, и некоторых других развивающихся стран, с другой стороны, а также различия между совокупными экономическими показателями развитых стран, с одной стороны, и развивающихся стран - с другой. Все ораторы подчеркивали важность существенного ускорения темпов роста и улучшения перспектив развития тех стран планеты, экономика которых находится в состоянии стагнации или развивается более медленными темпами.
5. Все участники согласились с тем, что такие различия в экономических показателях обуславливаются как выбором внутренней политики, так и воздействием внешних факторов и поэтому решения соответствующих проблем следует искать как через национальные меры, так и в рамках международного сотрудничества. Расхождения во взглядах на реформу внутренней политики и меры по решению проблемы задолженности были гораздо меньшими, чем раньше, и это нашло свое подтверждение в той важной резолюции, которую мы приняли по этому отдельному пункту.
6. Отмечалось также, что в целом ряде стран существует тенденция в сторону большего упора на рыночные механизмы. Представители ряда стран поделились опытом своих стран в области перестройки экономики с учетом взаимосвязей между внешними и

внутренними факторами. Особо подчеркивались масштаб и сложность таких взаимосвязей, и, по общему мнению, их следует более глубоко изучить и принимать в расчет при определении политики.

7. Значительным числом участников отмечалось, что во многих странах существует обстановка макроэкономического хаоса. Ряд выступавших подчеркнули, что действие внешних факторов обостряет валютно-финансовые проблемы в развивающихся странах, сталкивающихся с проблемами задолженности, и что некоторые меры по перестройке экономики привели к нежелательным побочным последствиям, которые зачастую были весьма серьезными по своим масштабам. Большинство участников согласились с тем, что для многих стран внешняя поддержка является необходимым условием для успешного осуществления национальных программных мероприятий в целях стабилизации экономики и оживления роста, а также в целях восстановления доверия среди инвесторов.

8. Осознание необходимости проведения национальных программных мероприятий и реформ как в развивающихся, так и в развитых странах увязывалось поэтому с признанием важной роли международного сотрудничества. Особо подчеркивалась необходимость проведения последовательных и согласованных международных мер в отношении торговли, финансирования развития и валютно-финансовых вопросов. Ряд ораторов указали на то, что протекционизм в промышленно развитых странах никак не согласуется с обращенными к развивающимся странам призывами улучшить их экспортные показатели; полное согласие было достигнуто относительно важности успешного завершения Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, а также укрепления симметричного контроля в рамках Международного валютного фонда.

9. Указывалось, что в международных экономических отношениях существует целый ряд серьезных проблем, в том числе неравномерность темпов роста мировой экономики, значительные торговые и валютно-финансовые диспропорции, обращение к принципу односторонности при урегулировании торговых конфликтов, высокие реальные процентные ставки, нестабильность обменных курсов. Широко отмечался тот факт, что имел место и ряд позитивных сдвигов, как-то: недавнее совершенствование стратегии и активизация усилий в области решения проблемы задолженности. Вместе с тем многие ораторы поставили под сомнение соответствие принимавшихся до настоящего времени мер серьезности существующих проблем. Кроме того, многие представители отмечали настоятельную необходимость активизации диалога Север-Юг на более прочной основе и вновь обратили внимание на те выгоды, которые могли бы получить все страны в условиях более справедливой, равноправной и сбалансированной структуры роста и развития мировой экономики.

10. Заявление, принятое в связи с двадцать пятой годовщиной ЮНКТАД, является весьма наглядным отражением изменения точек зрения государств-членов на данные обширные программные вопросы. Оно представляет собой новый элемент основы для принятия политических мер в рамках ЮНКТАД. В Заявлении подтверждается цель создания "здоровой, безопасной и справедливой мировой экономики"; она напоминает нам о выполнении важной задачи, связанной с разработкой таких основанных на консенсусе правил и механизмов сотрудничества, в рамках которых народы и государства могли бы приложить усилия в целях повышения своего благосостояния. В ней выражается надежда, что в процессе выполнения этой задачи ЮНКТАД путем использования целого ряда имеющихся в ее распоряжении средств и механизмов сыграет видную роль. Данное Заявление будет, несомненно, служить источником вдохновения для государств-членов по мере продвижения работы ЮНКТАД как в оперативном, так и в организационном плане. И я считаю, что она будет иметь особое значение для обсуждения нами вопроса о взаимозависимости.

11. Еще нет полного совпадения взглядов и многое еще нужно сделать, прежде чем полностью сформируется так называемый новый "появляющийся консенсус". Вместе с тем, наиболее обнадеживающим фактором является то, что все стороны начинают во все большей степени осознавать необходимость скоординированного на многосторонней основе подхода к решению масштабных и сложных проблем, стоящих перед нами. Я считаю, что успешная работа и существенные результаты данной сессии Совета уже сами по себе символизируют активизацию диалога и будут являть собой очень важный шаг на пути к тому, чтобы данный диалог стал более реальным, плодотворным и конструктивным.

а/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.II.D.14.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
